

Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für gasförmige/flüssige Brennstoffe (EU) 2015/1186

Technical parameters for gaseous/liquid fuel local space heaters (EU) 2015/1186

Erforderliche Angaben zu Einzelraumheizgeräten für gasförmige/flüssige Brennstoffe (EU) 2024/1103

Information requirements for gaseous/liquid fuel local space heaters (EU) 2024/1103

Hersteller / Trademark / Producer / marking:		Wamsler Haus- und Küchentechnik GmbH / WAMSLER	
Adresse / address:		Adalperostraße 86, 85737 Ismaning – Germany, info@wamsler.eu	
Modellkennung(en) / Model identifier(s):		43640 – OS 4/5	
Gleichwertige Modell / equivalent model:		-	
Indirekte Heizfunktion / Indirect heating functionality:		NEIN / no	
Direkte Wärmeleistung / Direct heat output:		5,0 kW	
Indirekte Wärmeleistung / Indirect heat output:		0 kW	
Zulässige Mindestgesamtlänge der Abgasanlage (vertikales + horizontales Rohr) / Minimum permissible total flue duct length (vertical + horizontal pipe)			5 m
Brennstoff / fuel:	Heizöl EL / heating oil EL	Stickstoffoxid-Emissionen (NOx) / nitrogen oxide emissions (NOx)	
Brennstofftyp / fuel type	Flüssig / liquid	100	mg/kWhinput (GCV)

Angabe / Item	Symbol / Symbol	Wert / Value	Einheit / Unit	Angabe / Item	Symbol / Symbol	Wert / Value	Einheit / Unit
Wärmeleistung / Heat output				Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV) / Useful efficiency (NCV as received)			
Nennwärmeleistung / Nominal heat output	P _{nom}	5,0	kW	Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung / Useful efficiency at nominal heat output	η _{th,nom}	82,3	%
Mindestwärmeleistung (Richtwert) / Minimum heat output (indicative)	P _{min}	N.A.	kW	Thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung (Richtwert) / thermal efficiency at minimum heat output (guideline)	η _{th,min}	N.A.	%
				Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad / Seasonal space heating energy efficiency	η _s	63,8	%
Hilfsstromverbrauch / Auxiliary electricity consumption				Art der Wärmeleistungs- / Raumtemperaturregler / Type of heat output/room temperature control			
Bei Nennwärmeleistung / At nominal heat output	e _{lmax}	N.A.	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle (0%) / single stage heat output, no room temperature control			NEIN / no
Bei Mindestwärmeleistung / At minimum heat output	e _{lmin}	N.A.	kW	zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle (0,025%) / two or more manual stages, no room temperature control			ja / yes
Im Bereitschaftszustand / In standby mode	e _{lSB}	N.A.	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats / with mechanic thermostat room temperature control			NEIN / no
Leistungsaufnahme / power consumption				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle / with electronic room temperature control			NEIN / no
Im Aus-Zustand / In off-mode	P _{nom}	N.A.	W	mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung / with electronic room temperature control plus day timer			NEIN / no
Im Bereitschaftszustand / In standby mode	P _{nom}	N.A.	W	mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung / with electronic room temperature control plus week timer			NEIN / no

Im Leerlaufzustand / in idle mode	P _{nom}	N.A.	W	Sonstige Regelungsoptionen / <i>Other control options</i>	
Im vernetzten Bereitschafts- betrieb / <i>In networked standby mode</i>	P _{nom}	N.A.	W	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung / <i>room temperature control, with presence detection</i>	NEIN / <i>no</i>
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige / <i>Standby mode with display of information or status</i>		NEIN / <i>no</i>		Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / <i>room temperature control, with open window detection</i>	NEIN / <i>no</i>
Leistungsbedarf der Pilotflamme / <i>Permanent pilot flame power requirement</i>				mit Fernbedienungsoption / <i>with distance control option</i>	NEIN / <i>no</i>
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden) / <i>Pilot flame power requirement (if applicable)</i>	P _{Pilot}	N.A.	kW	Adaptive Regelung des Heizbeginns / <i>adaptive start control</i>	NEIN / <i>no</i>
				Betriebszeitbegrenzung / <i>working time limitation</i>	NEIN / <i>no</i>
				Schwarzkugelsensor / <i>black bulb sensor</i>	NEIN / <i>no</i>
				Selbstlernfunktion / <i>self-learning functionality</i>	NEIN / <i>no</i>
				Regelungsgenauigkeit / <i>control accuracy</i>	NEIN / <i>no</i>

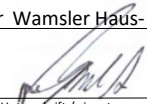
Hinweise zu besonderen Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes / <i>specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater</i>	– Vor Inbetriebnahme lesen und beachten Sie bitte ausführlich die Bedienungsanleitung / <i>Please read the instruction manual in detail, before commissioning</i> – Montage, Installation und Wartung dürfen nur vom geschulten Fachpersonal durchgeführt werden / <i>Assembly, installation and maintenance may only be carried out by trained specialist personnel</i> – Dieses Produkt ist nur für die Wohnraumheizung zugelassen / <i>This product is approved for domestic heating only</i> – Nur zulässige Brennstoffe verwenden / <i>Use only permitted fuels</i> – Die Brandschutz- und Sicherheitsabstände u.a. zu brennbaren Bauteilen müssen unbedingt eingehalten werden / <i>the fire protection and safety distances inter alia to combustible components must be strictly adhered to</i> – Das Produkt darf nicht verändert werden / <i>The product may not be changed</i> – Dem Produkt muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können / <i>The product must always be ambled to sufficient combustion air</i> – Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören / <i>Air-exhausting systems can disturb the combustion air supply</i> – Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden / <i>The product must be cleaned regularly</i> – u.v.m. (siehe Bedienungsanleitung) / <i>and much more (see manual)</i>
--	--

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / *signed on behalf of the manufacturer*

Andreas Freund, Technische Leitung / *technican leader* Wamsler Haus- und Kuchentechnik GmbH
Name und Funktion / *name and function*

Ismaning, den 12.06.2025

Ort und Datum / *place and date of issue*



Unterschrift / *signature*

Konformitätserklärung / *declaration of conformity*

EG-Konformitätserklärung / EC Declaration of Conformity

Diese EG-Konformitätserklärung gilt für die beschriebenen Produkte **43640 – OS 4/5** und beschreibt die Übereinstimmung mit den nachfolgenden Richtlinien:

*This EC declaration of conformity applies to the products **43640 – OS 4/5** described above and describes compliance with the following directives:*

2009/125/EC: Richtlinie für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Ökodesign) / establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products

Hierbei relevante Normen / Relevant standards: (EU) 2024/1103 and (EU) 2015/1186

Berechnungsgrundlage / *calculation basis*

$$\eta S_{on} = \eta_{th,nom} \times (0,75 + F(2) + F(3)) \times F(4) \times F(5) \rightarrow \text{mind. } 63,6\%$$

$$\eta S_{on} = 82,3\% \times (0,75 + 0,025 + 0) \times 0 \times 0 = 63,8\%$$

$$EEI = (\eta S_{on} \times 1) - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

$$EEI = (63,8\% \times 1) - 10\% + 0,025\% + 0\% - 0\% - 0\% = 53,8 \rightarrow F$$